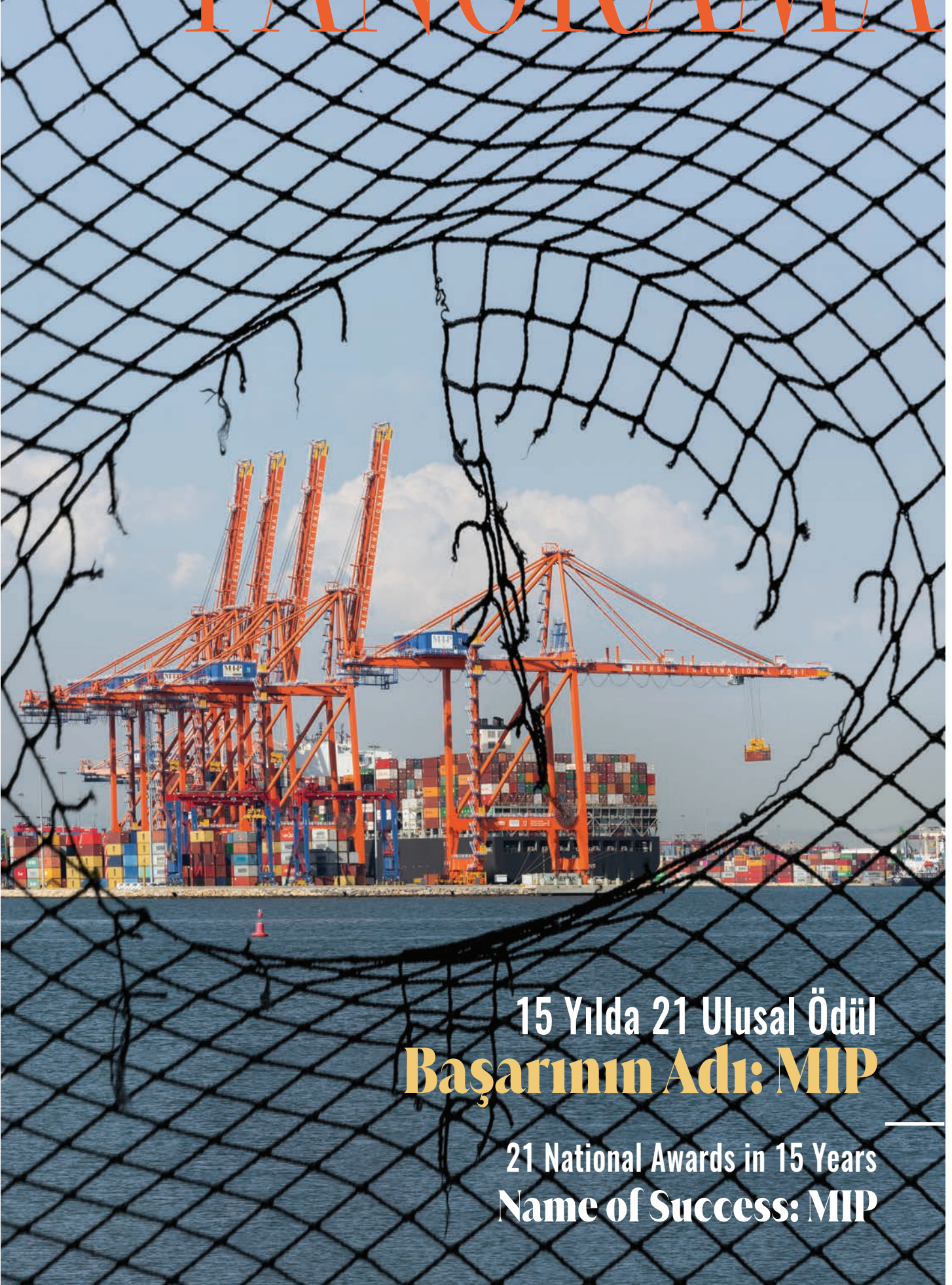


PANORAMA



15 Yılda 21 Ulusal Ödül
Başarının Adı: MIP

21 National Awards in 15 Years
Name of Success: MIP

Etik Dışı Davranışa Göz Yumma!



BİLDİRİM YAPMAK İÇİN BAŞVURULACAK İLETİŞİM KANALLARI:



+90 533 155 2415



ihbar@mersinport.com.tr



MIP Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş.
İdari Bina 4. Kat İç Denetim ve Risk Yönetimi Departmanı



PANORAMA

M A G A Z İ N E

KURUM İÇİ BÜLTEN / INTERNAL BULLETIN 2022-2

Johan Van Daele: Birlikte Büyüdük, Birlikte Güçlüyüz	02	<i>Johan Van Daele: We have grown together; we are stronger together</i>
Altı Ülkenin Elçisi MIP'yi Ziyaret Etti	08	<i>Ambassadors From Six Countries Visited MIP!</i>
Başarının Adı: MIP	09	<i>Name of Success: MIP</i>
Mersin Valisi Pehlivan'a Ziyaret	10	<i>A Visit To Pehlivan, Governor of Mersin, From MIP Executives</i>
Kılavuz Kaptanlar Haftası	11	<i>The Maritime Pilot's Week</i>
Mersin, Doğu Akdeniz'in En Rekabetçi Limanı	12	<i>Mersin Will Become the Eastern Mediterranean's Most Competitive Port</i>
Vali Pehlivan Limanda İncelemelerde Bulundu	15	<i>Governor Pehlivan Visited Mersin Port</i>
Deniz Taşımacılığı Zirvesi	16	<i>Maritime Transport Summit</i>
Dünyanın Doğal Lojistik Merkezi Türkiye	18	<i>'Turkey, The World's Natural Logistics Center'</i>
1 Temmuz Denizcilik Ve Kabotaj Bayramı	19	<i>July 1 Maritime and Cabotage Day</i>
MIP Hatıra Ormanı	20	<i>MIP Memorial Forest</i>
3250 Aileye Alışveriş Kartı	21	<i>Shopping Cards for 3250 Family</i>
Mersin'in 3000 Yıllık Tarihi Gün Işığına Çıkıyor!	22	<i>Mersin's 3000-Year History Comes to Light!</i>
MIP Mobile	24	<i>MIP Mobile</i>
MIP-TÜRKLİM Çalıştayı	25	<i>MIP-TURKLIM Workshop</i>
Charity Week	26	<i>Charity Week</i>
Tıp Bayramı Kutlandı	27	<i>Medicine Day Celebrated</i>
MIP, Bir Limandan Fazlası!	28	<i>MIP is More Than Just a Port!</i>

Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş.

Mersin International Port Management INC.

Kapak Fotoğrafı / Cover Photo: Necdet CANARAN

Grafik Tasarım / Graphic Design: Güven Ofset / Hüseyin AKYAR

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, MIP'nin ilerleyişi, stratejisi, hedefleri ve yatırım projelerini Panorama için kaleme aldı.

Birlikte büyüdük, birlikte güçlüyüz...

Türkiye'nin çok amaçlı en büyük ve açık ara lider limanıyız. Dünyanın en büyük 100 limanı arasındayız.

190 ülkeye açılan, 2,6 milyon TEU konteyner ve 10 milyon tonun üzerinde konvansiyonel yük kapasitemizle Türkiye'nin ana ticaret kapısıyız.

3 bin kişiye doğrudan, 25 bin kişiye dolaylı olarak istihdam sağlayan 28 bin kişilik büyük ve güçlü bir aileyiz.

MIP General Manager Johan Van Daele writes about MIP's progress, strategy, targets, and investment projects for Panorama.

We have grown together; we are stronger together...

We are Turkey's largest and by far the leading multipurpose port. We are among the 100 largest ports in the world.

Open to 190 countries, we are Turkey's main trade gateway with 2.6 million TEU containers and over 10 million tons of conventional cargo capacity.

We are a big and strong family of 28 thousand people, employing 3 thousand people directly and 25 thousand people indirectly.



MIP, 190 ülkeye açılan, 2,6 milyon TEU konteyner, 10 milyon tonun üzerinde konvansiyonel yük kapasitesiyle Türkiye'nin ana ticaret kapısıdır.

Türkiye, Doğu ve batı arasında bir köprü, üç kıtanın birbirine en yakın olduğu bölgede stratejik bir merkez ve üç tarafı denizlerle çevrili bir yarımada ülkesi.

Bu üç özellik Türkiye'yi deniz taşımacılığında eşsiz bir noktaya taşımaya yetecek güce sahip. Türkiye, tarih boyunca dünya ticareti için önemli bir merkez olmuş, en önemli ticaret yolları olan İpek, Baharat ve Kral Yolu yine bu topraklardan geçerek kıtalar arası ticareti mümkün kılmıştır.

Dünya siyasetinde değişen dengeler ve ekonomik konjonktür karşısında Türkiye, sahip olduğu coğrafi ve jeopolitik konumunun avantajıyla her dönemde potansiyelini korumuş ve bugün lojistikte bölgesel üs ve bir koridor haline gelmiştir. Karayolu, havayolu, demiryolu ve deniz taşımacılığında önemli atılımlar yapmıştır.

Biz Türkiye'nin avantajlı konumu ile taşıdığı gücün farkındayız ve özellikle kendi sektörümüzde büyümesinin uzun yıllar süreceğine inanıyoruz. Bu alanda faaliyet gösterdiğimiz bölgemizin ve Türkiye'nin hak ettiği yere gelmesi için, 'birlikte büyümek' için, Mersin Uluslararası Limanı (MIP) olarak buradayız.

Dünyanın her yerinde limanlar ticaret kapısıdır. MIP ise, kolay ulaşım imkânları, geniş hinterlandı ve yetişmiş insan kaynağıyla 190 ülkeye açılan, 2,6 milyon TEU konteyner ve 10 milyon tonun üzerinde konvansiyonel yük kapasitesiyle ülke ihracat ve ithalatının önemli bir kısmını karşılayan ana ticaret kapısıdır.

Tüm liman hizmetlerini aynı sahada verebilen Türkiye'nin çok amaçlı lider limanıyız. Dünyanın en büyük 100 limanı arasında yer alıyoruz. Başta konteyner olmak üzere kuru ve sıvı dökme yükler, RO-RO, genel kargo, proje kargo ve yolcu hizmetlerinin yanında bölgede kılavuzluk ve römorkör hizmetlerini de sağlıyoruz.

Sunduğumuz 32 hizmet ile Türkiye'nin Doğu Akdeniz limanları arasındaki pazar payımız %73,1 seviyesinde. Türkiye konteyner limanları arasında



MIP is Turkey's main trade gateway to 190 countries with a container capacity of 2.6 million TEU and conventional cargo capacity of over 10 million tons.

MIP is Turkey's most extensive, leading multipurpose port and one of the 100 biggest ports in the world. Open to 190 countries, we represent Turkey's most prominent trade gateway with 2.6 million TEU containers and over 10 million tons in conventional cargo capacity.

MIP represents a massive family with 28 thousand employees, 3 thousand of which are direct and 25 thousand indirect employees.

In addition to our mandate to develop Mersin port according to current physical and technological condition requirements, we take our responsibilities to preserve nature for future generations and support the local community as well as society as a whole extremely seriously. Therefore as a company, we are both environmentally friendly and industrious; we always fulfill our development obligations, as with the Gates and Capacity Increase projects.

Turkey, geographically speaking, is a bridge between East and West, a strategic center in a significant region where three continents converge, and a peninsular country surrounded by seas on three sides.

These three significant characteristics continue to ensure that Turkey maintains its uniquely advantageous position in maritime transportation. Throughout history, Turkey has constituted an important center for world trade. The Silk, Spice, and King's Roads, three of the most important trade routes in history, all passed through these lands, establishing and cultivating intercontinental trade.

In the face of tremendous shifts in world politics as well as major economic events, Turkey has managed to capitalize on its trade potential throughout its history and in the present day with its exceptional geographical and geopolitical position. Turkey has established itself as a regional base and controls an essential corridor for today's shipping logistics. In addition, Turkey has made significant road, air, rail, and maritime transportation breakthroughs.

Turkey's uniquely advantageous location will continue to cause growth for many years, especially in our sector. At Mersin International Port (MIP), we intend to 'grow together,' enabling Turkey and the surrounding region to reach even greater success.

Globally speaking, ports represent trade gateways. MIP is Turkey's principal trade gateway that meets a sizable portion of the country's exports and imports needs with its 2.6 million TEU containers and over 10 million tons of conventional cargo capacity. In addition, MIP is open to 190 countries with its accessible transportation facilities, large-scale hinterland, and highly trained human resources.

We are Turkey's largest, most prominent multipurpose port that provides all port services on the same site, and we are listed among the 100 biggest container terminals in the world. Furthermore, we also offer regional pilotage and towage services regarding containers, dry and liquid bulk cargoes, RO-RO, general cargoes, project cargoes, and passenger services.

With the 32 high-quality services we offer, our market share among Turkey's Eastern Mediterranean ports is an impressive 73.1%. In addition, we have a 17.1% market share among Turkey's container ports and a 20.5% market share when it

%17,1, ithalat-ihracat-transit konteyner iş hacmi bakımından ise %20,5 pazar payına sahibiz.

3 bin kişiye doğrudan, 25 bin kişiye dolaylı olmak üzere, toplamda 28 bin kişiyle istihdama ciddi oranda katkı sağlıyoruz.

2021 yılında bize büyük gurur yaşatan, şirket tarihimize geçecek iki önemli gelişme yaşadık. 9 milyon tonluk konvansiyonel iş hacmiyle 61 yıllık tarihi rekoru kırarken, 2,1 milyon TEU konteyner iş hacmiyle de Türkiye’de yeni bir rekora daha imza attık. Elde ettiğimiz bu başarılarla özverili ve takım ruhuyla emek veren tüm çalışma arkadaşlarıma teşekkürlerimi sunuyorum.

Tüm dünyada yaşanan pandeminin ciddi boyutta hissedilen olumsuz etkisi ve ekonomik dalgalanmalara rağmen 2021 yılında bir önceki seneye göre konteyner iş hacminde %4,4; konvansiyonel iş hacminde ise %19 büyüme kaydederek ‘lider’ liman konumumuzu korumayı başardık. 2022 büyüme hedefimiz ise %7,5.

Mersin ve Türkiye’nin ekonomik kalkınmasına katkı sağlamak MIP olarak önceliklerimiz arasındadır. Birlikte büyümeye ve Türkiye’nin taşıdığı potansiyele olan inancımızla yatırımlarımıza hız kesmeden devam ediyoruz. Hem kendi hedeflerimizi hem de bölgemizin büyüme rakamlarını göz önüne aldığımızda bu hinterland büyümesini karşılamak ve gerekli hizmeti sağlamak için yeni yatırımların gerekliliği karşımıza çıkıyor.

Öte yandan MIP olarak limanı çağımızın gerektirdiği fiziki ve teknolojik şartlara göre geliştirme yükümlülüğümüz bulunuyor. Bu, bizim için, adeta Mersin’e verilmiş bir sözdür ve ‘dürüstlük’ ilkemiz gereği bu kapsamda yeni yatırımlara odaklanarak yolumuza devam ediyoruz.

Mersin ve Türkiye’nin ekonomik gelişiminde büyük önem arz eden, 375 milyon dolar bütçeli Kapasite Artırımı Projesi için tüm yükümlülüklerimizi yerine getirdik ve hazırız. Heyecanımız çok büyük...

Kapasite Artırımı projesi ile;

Limanın mevcut kapasitesini 1 milyon TEU artıracak ve doğrudan 500 kişiye, dolaylı olarak ise 5 bin kişiye istihdam imkânı sağlayacak ve bölgenin ekonomik kalkınmasına değer katacağız.

İki mega gemiye aynı anda hizmet verilebilecek ve gemilerin bekleme sürelerini optimize edebileceğiz. Böylece direkt seferlerin sayısı artacak ve daha kısa transit süreleri ve rekabetçi navlunlarla Mersin Limanı’nın Doğu Akdeniz’e açılan stratejik konumu güçlenecek.

Mersin Limanı, Akdeniz havzasındaki diğer ülkelerin terminalleri ile aktarmalı konteyner ticaretinde küresel bir oyuncu olarak rekabet edebilecek konumda olacak.

Mersin Limanı, imtiyaz sözleşmesi sonunda TCDD’ye devredileceğinden yapılan yatırım

comes to total import-export-transit containers.

We contribute significantly to employment in Turkey as we contribute to a total of 28 thousand employment, 3 thousand of which are directly employed and 25 thousand indirectly employed.

We are proud to report that in 2021, we experienced two positive developments that will undoubtedly be remembered as critical points in our company’s history. First, we broke a 61-year historical record with a conventional throughput of 9 million tons; secondly, we set a new record in Turkey with a container throughput of 2.1 million TEU. I would like to express my immense gratitude to my valuable colleagues who worked selflessly, demonstrating outstanding team spirit, to accomplish these achievements.

Despite the severe negative impact of the pandemic and economic fluctuations worldwide, we managed to maintain our position as the ‘leading’ Turkish port in 2021 by recording 4.4% growth in container throughput and 19% growth in conventional throughput compared to the previous year. Our growth target for 2022 is 7.5%.

Contributing to the economic development of Mersin and Turkey as a whole is among our main priorities at MIP. We continue our substantial investments without slowing down, with the belief that growing together is essential to unlocking Turkey’s potential. When considering our company’s targets and the region’s growth figures, we recognize the importance of new investments to meet necessary hinterland growth and provide much-needed services.

On the other hand, at MIP, we are obligated to develop the port according to current physical and technological requirements; this represents a promise to Mersin; in line with our principle of ‘honesty,’ we continue moving forward by focusing on new investments in this context.

We have fulfilled all our obligations to date. Therefore, we are ready to undertake the Capacity Expansion Project, which has a budget of 375 million dollars and is of great importance for the economic development of Mersin and Turkey.

We are incredibly excited by the prospect of fully implementing this critical project.

- We will increase the port’s current capacity by 1 million TEU and provide employment opportunities for an additional 500 people directly and 5,000 people indirectly, adding value to the region’s economic development.

- We will be able to serve two mega ships simultaneously, which will enable us to optimize the waiting times of each ship; this will increase the number of direct calls, as well as strengthen Mersin Port’s strategic position in the Eastern Mediterranean with shorter transit times and competitive freight rates.

Mersin’in kalıcı, güçlü ve sürdürülebilir değeri olacaktır.

Bu noktada projemizle ilgili bir konuyu tekrar vurgulamakta fayda görüyorum. Zaman zaman projemizin ATATÜRK PARKI’nda yapılacağı yönünde asılsız iddialar ortaya atılıyor.

‘İşletme Hakkı Sözleşmesi’ gereğince belirlenen sınırlar çerçevesinde planlanan projenin ATATÜRK PARKI ile hiçbir fiziki teması yoktur. ATATÜRK PARKI bu sınırlar dışında kalmaktadır. Proje, limanın mevcut sınırları içerisinde yer almaktadır.

ATATÜRK PARKI’na liman yapılması söz konusu değildir, olamaz. ATATÜRK PARKI hepimizin ortak değeridir.

Proje çerçevesinde ÇED raporuna ilave olarak projenin sosyal etki analizi, ses analizi, biyolojik çeşitlilik etki analizi, hava kalitesi analizi gibi yasal olarak zorunlu olmayan, MIP’nin duyarlı yaklaşımını yansıtan birçok çevresel etki analizi de yapıldı.

Böylece projenin çevresel duyarlılık düzeyi Avrupa standartlarına yükseltildi. Projemiz tüm bu sürdürülebilirlik çalışmalarımızla desteklenerek **Çevre Dostu Proje** statüsü kazanmıştır.

Bildiğiniz üzere günümüzde finansal raporların yanında çevresel, sosyal ve kurumsal yönetim değerlendirmeleri gibi bir kuruma değer katan farklı kriterler de söz konusu. Şirketler artık çevresel, sosyal ve kurumsal yönetim raporları ile birlikte değerlendiriliyor.

MIP olarak bölgemize, ülkemize ve gezegenimize karşı sorumluluklarımızın farkındayız. Gelecek nesillere yaşanabilir bir dünya bırakmak için paydaşlarımızın ve çevrenin ihtiyaçlarını analiz ediyor, sürdürülebilir kalkınma için tüm faaliyetlerimizi optimize etmeyi taahhüt ediyoruz.

Sürdürülebilirlik çatısı altında çevresel, sosyal ve yönetim başlıkları altında pek çok çalışma yürütüyor ve içinde yaşadığımız doğaya, topluma ve çocuklarımıza karşı sorumluluklarımızı yerine getirmeye gayret ediyoruz, etmeye de devam edeceğiz. •

- Mersin Port will be in a position to compete as a global player in transshipment container trade with the terminals of other countries in the Mediterranean basin.

- Mersin Port will be transferred to TCDD at the end of the concession agreement; our investment represents a strong, sustainable, permanent asset for Mersin.

At this point, I would like to raise an issue related to our project that has been perceived as controversial. From time to time, unfounded claims have been made stating that we will build this project on a site in ATATÜRK PARK.

- The project, planned within the boundaries determined in accordance with the ‘Operating Right Agreement,’ will have no physical contact with ATATÜRK PARK whatsoever. ATATÜRK PARK is outside the port’s borders; the project will be entirely located within the existing boundaries of the port.

- To be clear, there is absolutely no chance that we will build this project in ATATÜRK PARK. ATATÜRK PARK as a recreational space means a lot to all of us.

- Within the framework of the project, in addition to the EIA report, many environmental impact analyses such as social impact analysis, sound analysis, biodiversity impact analysis, air quality analysis, etc., which are not legally mandatory, were also conducted, reflecting MIP’s, particularly diligent approach.

*- Without question, we raised the environmental sensitivity level of the project to European standards. Supported by these substantial sustainability efforts, our project was granted **Environmentally Friendly** status.*

As you know, today, different criteria, such as environmental, social, and corporate governance assessments, as well as financial data, add value to organizations. As a result, companies, including MIP, are now evaluated with comprehensive environmental, social, and corporate governance reports.

At MIP, we are highly aware of our responsibilities towards our region, country, and planet. To ensure we leave a livable world for future generations, we analyze both the needs of our stakeholders and the environment. Furthermore, we are committed to optimizing all our activities to further sustainable development.

- Under the umbrella of sustainability, we carry out many environmental, social, and management-related activities to achieve and maintain a sustainable approach; we strive to continue fulfilling our responsibilities towards nature, society, and our children. •

Mersin Uluslararası Limanı'nın başarılı performansı Türkiye ve dünyada dikkat çekiyor! **6 Ülkenin Elçisi MIP'yi Ziyaret Etti**

The successful performance by Mersin International Port has drawn recognition from Turkey and worldwide!

Ambassadors From Six Countries Visited MIP

Türkiye'nin Doğu Akdeniz'deki stratejik deniz kapısı MIP, yılın ilk yarısında altı ülkenin Ankara büyükelçisini misafir etti. Amerika Birleşik Devletleri Adana Konsolosu Amanda Pilz, Fransa Büyükelçisi Herve Magro, Avustralya Büyükelçisi Miles Armitage, Belçika Büyükelçisi Paul Huynen, Guatemala Büyükelçisi Jairo Estrada ve Kongo Demokratik Cumhuriyeti Özel Ekonomik Bölgeleri Bakanı Emile Ouosso farklı tarihlerde Mersin Uluslararası Limanı'nı ziyaret ederek, MIP yöneticileriyle bilgi alışverişinde bulundu.

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, devlet temsilcilerini Mersin'de ağırlamaktan mutlu olduklarını belirterek, Mersin Uluslararası Limanı'nın yurttta ve dünyada dikkat çeken başarı hikâyesine yeni başarılar eklemek için çalıştıklarını söyledi. •

MIP, Turkey's strategic sea gate in the Eastern Mediterranean, hosted Ankara-based ambassadors representing six countries during the year's first half. United States Ambassador Amanda Pilz, French Ambassador Herve Magro, Australian Ambassador Miles Armitage, Belgian Ambassador Paul Huynen, Guatemalan Ambassador Jairo Estrada, and the Democratic Republic of the Congo Ambassador Emile Ouosso visited Mersin International Port on different dates, exchanging information with MIP managers.

MIP General Manager Johan Van Daele mentioned that the Mersin Port staff, who couldn't be more delighted to host the visiting politicians in Mersin, would continue to work towards adding to Mersin International Port's substantial successes, which have to date attracted widespread national and worldwide recognition. •



Başarının Adı: MIP

Name of Success: MIP

Mersin Uluslararası Limanı MIP, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı tarafından "Yılın En Fazla Yük Elleçleyen Liman İşletmecisi" ödülüne değer görüldü.

1 Temmuz Denizcilik ve Kabotaj Bayramı kapsamında Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı tarafından bu yıl ikincisi düzenlenen Türkiye Denizcilik Zirvesi'nde, iş dünyasının temsilcileri bir araya geldi.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Adil Karaismailoğlu ile İstanbul Valisi Ali Yerlikaya'nın da katılım sağladığı törende, Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği (MIP) "En Fazla Yük Elleçleyen Liman Tesisi" kategorisinde zirvenin sahibi oldu.

"Yılın En Fazla Yük Elleçleyen Liman İşletmecisi" ödülünü MIP adına İnsan Kaynakları, Kurumsal ve Kamu İlişkileri Grup Müdürü Nuri Peker aldı. Bu ödülle birlikte MIP, 15 yılda 21'inci ulusal ödülüne ulaştı. •

"Yılın En Fazla Yük Elleçleyen Liman İşletmecisi" ödülüne değer görülen MIP, 15 yıla 21 ulusal ödül sığdırdı.

MIP, which recently received the 'Best Cargo Handling Port Operator of the Year award,' has won a total of 21 national awards over the last 15 years.

Mersin International Port MIP recently received the 'Best Cargo Handling Port Operator of the Year award' from the Ministry of Transport and Infrastructure. Representatives from the business world gathered together at the Turkey Maritime Summit, which this year was organized for the second time by the Ministry of Transport and Infrastructure of the Republic of Turkey as part of the 1st of July Maritime and Cabotage Day.

Mersin International Port Management (MIP) came out top in the 'Best Cargo Handling Port Operator of the Year' category at the ceremony attended by the Minister of Transport and Infrastructure Adil Karaismailoğlu and the Governor of Istanbul Ali Yerlikaya. Nuri Peker, Head of Corporate - HR & Governmental Relations, received the award for the 'Best Cargo Handling Port Operator of the Year' on behalf of MIP. This prestigious win represented MIP's 21st national award in 15 years. •

MIP Yöneticilerinden Mersin Valisi Pehlivan'a Ziyaret

A Visit to Pehlivan, Governor of Mersin, from MIP Executives

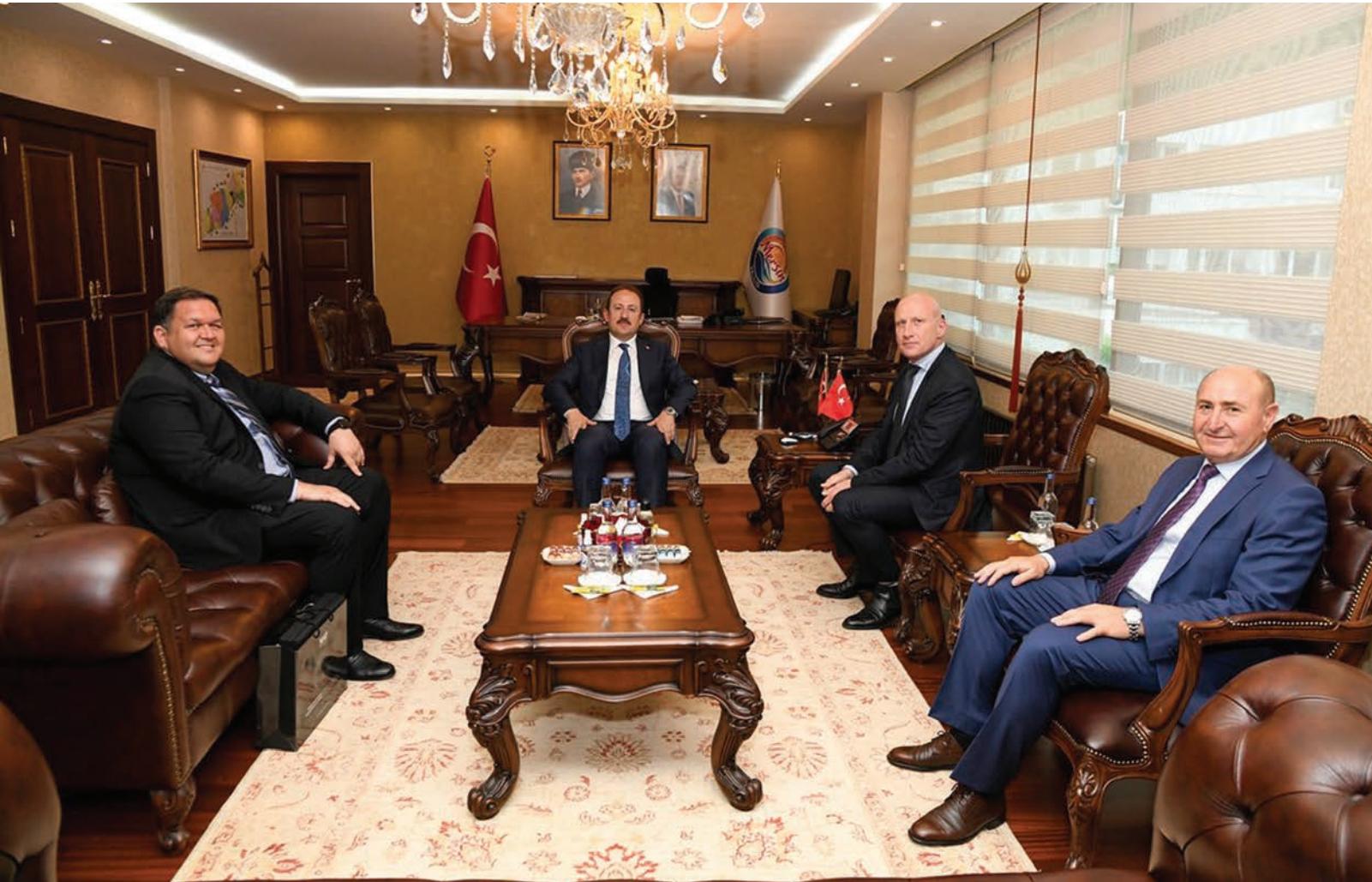
Mersin Uluslararası Limanı (MIP) Genel Müdürü Johan Van Daele, beraberinde MIP Kamu İlişkileri Komitesi Başkanı Nuri Peker ve MIP Kamu ve Gümrük İşleri Müdürü Metin Altınsoy ile Mersin Valisi Ali Hamza Pehlivan'a 'hayırlı olsun' ziyaretinde bulundu.

Valilik Makamında gerçekleşen ziyarette, Genel Müdür Van Daele ve beraberindekiler Vali Pehlivan'a görevinde başarı diledi.

Vali Ali Hamza Pehlivan, misafirlerine ziyaretinden dolayı teşekkür etti. •

Mersin International Port (MIP) General Manager Johan Van Daele with Head of Corporate – HR & Governmental Relations Nuri Peker and Governmental and Custom Affairs Manager Metin Altınsoy visited Mersin Governor Ali Hamza Pehlivan's office recently to offer their support.

During the visit to the Governor's Office, Mr. Van Daele and his entourage wished Governor Pehlivan every possible success in his duty. •



Kılavuz Kaptanlar Haftası The Maritime Pilot's Week

Kılavuz Kaptanlar Haftası Mersin Uluslararası Limanı'nda düzenlenen bir dizi etkinlikte kutlandı.

Deniz ticaretinin vazgeçilmez öğelerinden olan kılavuz kaptanların anlamlı etkinliğinde meslek şehitleri için de tören düzenlendi ve denize çelenk bırakılarak saygı duruşu yapıldı.

Bu yıl 15'incisi gerçekleştirilen ve MIP Genel Müdürü Johan Van Daele'nin ev sahipliğinde düzenlenen etkinliklere Liman Mülki İdare Amiri Vali Yardımcısı İbrahim Küçük, MIP yöneticileri ile kılavuz kaptanlar katıldı. •

Maritime Pilots Week was celebrated with a series of events held at Mersin International Port. During one of these memorable events, a poignant ceremony was held to honor pilots regarded as heroes of the profession and indispensable elements of maritime trade.

A moment of silence was observed for pilots who had previously served, and wreaths were placed in the sea.

Organized for the 15th time this year, MIP General Manager Johan Van Daele, Port Local Authority personnel, Deputy Governor İbrahim Küçük, MIP managers, and currently serving pilots all participated. •



MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, İHA, CNNTürk, Artı Tv ve Cumhuriyet gazetesine röportaj verdi

“Mersin, Doğu Akdeniz’in en rekabetçi limanı olacak”



MIP General Manager Johan Van Daele gave interviews to İHA, CNNTürk, Artı Tv and Cumhuriyet newspaper

Mersin Will Become the Eastern Mediterranean’s Most Competitive Port

Türkiye’nin 190 ülkeye açılan ana ticaret kapısı MIP, Mersin’in ekonomik gelişiminde büyük önem arz eden 402 milyon dolar bütçeli iki yatırım projesiyle medyanın ilgi odağı oldu.

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, İhlas Haber Ajansı (İHA), CNNTürk, Artı Tv ile Cumhuriyet gazetesine röportaj vererek, 375 milyon dolar bütçeli Kapasite Artırımı Projesi ile 27 milyon dolar bütçeli Kapılar Projesi’nin

MIP, Turkey’s leading trade gateway to 190 countries, became the focus of media attention with two investment projects with a combined budget of 402 million dollars, which are extremely important to Mersin’s economic development. Mr. Van Daele gave interviews to the İhlas News Agency (İHA), CNNTürk, Artı Tv, and the Cumhuriyet newspaper, where he discussed ‘The Capacity Increase Project’

Mersin ve Türkiye için getirisini anlattı.

Van Daele, söz konusu yatırım projeleri tamamlandığında halen Türkiye’nin çok amaçlı en büyük ve açık ara lider limanı olan MIP’nin, lojistikte küresel bir aktör konuma erişeceğini kaydederek “Mersin, Doğu Akdeniz’in en rekabetçi limanı olacak” dedi.

Van Daele, röportajlarda özetle şu değerlendirmelerde bulundu:

“Türkiye, sahip olduğu coğrafi ve jeopolitik konum avantajı ile her dönem ve koşulda potansiyelini korumaktadır. Birçok sektörde olduğu gibi deniz taşımacılığında da büyümesinin uzun yıllar süreceğine inanıyoruz.

2021 yılında bize büyük gurur yaşatan, şirket tarihimize geçecek iki önemli gelişme yaşadık. 9 milyon tonluk konvansiyonel iş hacmiyle 61 yıllık tarihi rekoru kırarken, 2,1 milyon TEU konteyner iş hacmiyle de Türkiye’de yeni bir rekora imza atmış olduk.

Faaliyet gösterdiğimiz bölgemizin ve Türkiye’nin hak ettiği yere gelmesi ve ‘birlikte büyümek’ için, Mersin Uluslararası Limanı olarak buradayız. Mersin ve Türkiye’nin ekonomik kalkınmasına katkı sağlamak önceliklerimiz arasında. Hem kendi hedeflerimizi hem de bölgemizin büyüme rakamlarını göz önüne aldığımızda bu hinterland büyümesini karşılamak ve gerekli hizmeti sağlamak için yeni yatırımların gerekliliği karşımıza çıkıyor.

Kapasite Artırımı Projesi

Mersin ve Türkiye’nin ekonomik gelişiminde büyük önem arz eden, 375 milyon dolar bütçeli Kapasite Artırımı Projesi için tüm yükümlülüklerimizi yerine getirdik ve hazırız. Proje ile limanın mevcut kapasitesini 1 milyon TEU artıracak ve doğrudan 500 kişiye, dolaylı olarak ise 5 bin kişiye istihdam imkânı sağlayacağız. İki mega gemiye aynı anda hizmet verilebilecek ve gemilerin bekleme sürelerini optimize edebileceğiz. Böylece direkt seferlerin sayısı artacak, daha kısa transit süreleri ve rekabetçi navlunlarla Mersin Limanı’nın Doğu Akdeniz’e açılan stratejik konumu güçlenirken Akdeniz havzasındaki diğer ülkelerin terminalleri ile aktarmalı konteyner ticaretinde küresel bir aktör olarak

valued at 375 million dollars and ‘The Gates Project,’ valued at 27 million dollars, both of which will benefit Mersin and Turkey enormously. Mr. Van Daele emphasized that when these investment projects are completed, MIP, which already occupies the position of Turkey’s largest multi-purpose port, will become an even bigger global player in logistics. In addition, he stated that “Mersin will become the most competitive port in the Eastern Mediterranean.” In various interviews, Mr. Van Daele made the following assessments: “Turkey maintains its potential in all periods and conditions due to its advantageous geographical and geopolitical location. However, we believe the maritime transport sector and many other sectors will take years to grow fully. We are proud to report that in 2021, we experienced two positive developments that will undoubtedly be remembered as critical points in our company’s history. First, we broke a 61-year historical record with a conventional throughput of 9 million tons; secondly, we set a new record in Turkey with a container throughput of 2.1 million TEU. At Mersin International Port, we aim to grow together to bring our region of operation and Turkey to where it deserves to be. Contributing to the economic development of Mersin and Turkey is among our priorities at MIP. When considering our company’s targets and the region’s growth figures, we recognize the importance of new investments to meet necessary hinterland growth and provide much-needed services.

The Capacity Increase Project

“We have fulfilled all our obligations to date. Therefore, we are ready to undertake ‘The Capacity Increase Project,’ which has a budget of 375 million dollars and is of great importance for the economic development of Mersin and Turkey. With this project, we will increase the port’s current capacity by 1 million TEU and provide employment opportunities for 500 people directly and 5 thousand people indirectly. In addition, We will be able to serve two mega ships simultaneously, which will enable us to optimize the waiting times of each ship; this will increase the number of direct calls, as well as strengthen Mersin Port’s strategic position in the Eastern Mediterranean with shorter transit times and competitive freight rates. As

rekabet edebilecek konumda olacağız. Mersin Limanı, imtiyaz sözleşmesi sonunda TCDD'ye devredileceğinden yapılan yatırım Mersin'in kalıcı, güçlü ve sürdürülebilir değeri olarak var olmaya devam edecek.

Kapılar Projesi

MIP olarak limanın gelişimini Mersin'in gelişiminden ayrı tutmuyoruz. Mersin'in yaşadığı problemlerin çözümü için her zaman destek vermeye hazırız. Artan nüfus, ticaret ve şehirleşme sonucu özellikle Mersin girişinde oluşan trafik problemi de bu sorunlardan biri olarak karşımıza çıkıyor. 27 milyon dolar bütçeli Kapılar Projesi ile limana gelen tırların otobandan limana giriş-çıkışını sağlamış olacağız. Böylece tırlar şehir trafiğine girmeden limana doğrudan giriş yapabilecekler. Liman giriş ve çıkış kapılarını yeniden düzenleyerek; 6 giriş ve 6 çıkışlı modern bir liman kapısı oluşturacağız. D 400 karayolunda 2 bağlantı noktası, 3 dere geçişi, bir üst geçit, 6 şeritli bir köprü, 10 giriş kapısı dâhil tüm otomasyon çalışmaları ve yardımcı tesisleri ile Mersin trafiğine rahat bir nefes aldıracağız. Konteyner ve genel yük getiren araçlar 132. caddeden açılacak yeni bir bağlantı ile 3 şerit halinde, demiryolu üst geçidinin altından geçerek doğrudan limana giriş yapabilecek. Liman içi ve dışında tır/araç bekleme süreleri azalacak.

Çevre: Yaşanabilir bir dünya için çevrenin ihtiyaçlarını analiz ediyor, faaliyetlerimizi optimize etmeyi taahhüt ediyoruz.

Sahip olduğumuz sorumluluk bilinci ile çevre, kültür-sanat ve spor alanında sosyal sorumluluk projelerini hayata geçiriyor, aynı bilinçle toplumsal sorunların çözümü için aktif rol alıyoruz.

Limanın gelişimini toplumun gelişiminden ayrı tutmayarak, kurum kültürünü ve markasını yansıtan projeleri belirlerken kalıcı değerler ve toplumsal farkındalık oluşturmaya özen gösteriyoruz. Bugüne kadar olduğu gibi bundan sonra da vizyonumuz doğrultusunda çalışmaya devam edeceğiz." •

a result, Mersin Port will be in a position to compete as a global player in transshipment container trade with the terminals of other countries in the Mediterranean basin. Mersin Port will be transferred to TCDD at the end of the concession agreement; our investment represents a strong, sustainable, permanent asset for Mersin.

The Gates Project:

"We have never separated the development of the port from the development of Mersin, and we are always ready to provide all the support we can to solve any of Mersin's problems. As a result of increasing population, trade, and urbanization, the traffic issue, especially at the entrance of Mersin Port, represents one of these problems. With 'The Gates Project,' which has a value of 27 million dollars, we will ensure that trucks coming to the port can enter and exit the port directly from the highway without entering the city's traffic system. By reorganizing the port entrance and exit gates, we will create a modern port gate with six entrances and six exits. We will provide relief to Mersin's traffic system with the following automation works and auxiliary facilities, including two connection points three stream crossings, an overpass, a 6-lane bridge, and ten entrance gates on the D 400 highway. Vehicles bringing containers and general cargo will be able to enter the port directly by passing under the railway overpass in three lanes with a new connection to be opened from 132nd Street. As a result, truck/vehicle waiting times inside and outside the port will decrease significantly."

The Environment: We analyze the environment's needs and commit to optimizing our activities regarding sustainability to ensure a viable world in the future. We implement social responsibility projects regarding the environment, culture, arts, and sports. With the same awareness, we take an active role in solving social problems. By not separating the port's development from society's development, we build strong, long-lasting values and social awareness; this also allows us to identify worthwhile projects that reflect our corporate culture and brand. As we have done thus far, we will continue to work in line with our vision. •



Vali Pehlivan, Mersin Limanı'nda İncelemelerde Bulundu

Governor Pehlivan Visited Mersin Port

Mersin Valisi Ali Hamza Pehlivan, Mersin Uluslararası Limanı (MIP)'ni ziyaret etti. MIP İdari Binaya geliş sırasında Vali Yardımcısı İbrahim Küçük, Kamu İlişkileri Grup Müdürü Nuri Peker, Kamu ve Gümrük İlişkileri Müdürü Metin Altınsoy, Güvenlik Müdürü Ahmet Ceylani, Deniz Hizmetleri Müdürü Savaş Çakmak, operasyon yöneticileri ve diğer yetkililer tarafından karşılanan Vali Pehlivan, MIP İdari Bina Toplantı Salonunda MIP Ticaret Grup Müdürü Kerem Kavrar ve MIP Proje Direktörü Necdet Aksoy'dan yürütülen çalışmalar hakkında brifing aldı.

Toplantının ardından Vali Ali Hamza Pehlivan, beraberindeki heyet ile birlikte 1 Nolu rıhtıma geçti. Burada römorköre binen Vali Pehlivan'a yetkililer tarafından limanın denizden tanıtımı yapıldı.

Vali Pehlivan, denizde yapılan incelemelerin ardından MIP Operasyon Merkezi, Yolcu Salonu, İl Emniyet Müdürlüğü Deniz Liman Şube Müdürlüğü ile CCTV Güvenlik İzleme Merkezi'ni ziyaret etti. Vali Pehlivan'a ülkeye giriş çıkış yapan yolcular ile gemi sevk işlemleri hakkında bilgiler verildi. •

Mersin Governor Ali Hamza Pehlivan recently visited Mersin International Port (MIP). When he arrived at the MIP administrative building, Governor Pehlivan was welcomed by Deputy Governor İbrahim Küçük, Head of Corporate - HR & Governmental Relations Nuri Peker, Governmental and Custom Affairs Manager Metin Altınsoy, Security Manager Ahmet Ceylani, Marine Services Manager Savaş Çakmak, as well as various Operations Managers and other key officials.

He was immediately briefed on MIP'S current works by MIP Commercial Head Kerem Kavrar and Project Director Necdet Aksoy. After this meeting, Governor Pehlivan visited pier No. 1 with the accompanying delegation. Governor Pehlivan subsequently boarded a tugboat and was shown the port from the sea. Governor Pehlivan then visited the MIP Operation Center, Passenger Hall, Provincial Security Directorate Sea Port Branch Office, CCTV, Mersin Regional Port Authority, and Mersin Customs Regional Directorate before being provided with crucial information about passengers entering and leaving the country as well as ship transfer procedures. •





Van Daele: Bölgemizin ve Türkiye'nin hak ettiği yere gelebilmesi için, 'birlikte büyüme için, Mersin Uluslararası Limanı olarak buradayız.

Van Daele: We are here as Mersin International Port to grow together so that our region and Turkey can reach the place it deserves.

avantajla her dönem ve koşulda potansiyelini koruduğuna, birçok sektörde olduğu gibi deniz taşımacılığında da büyümesinin uzun yıllar devam edeceğine inandıklarını vurguladı.

Van Daele şöyle konuştu:

"Bölgemizin ve Türkiye'nin hak ettiği yere gelebilmesi için, 'birlikte büyüme için, Mersin Uluslararası Limanı olarak buradayız. Mersin ve Türkiye'nin ekonomik kalkınmasına katkı sağlamak önceliklerimiz arasında. Hem kendi hedeflerimizi hem de bölgemizin büyüme rakamlarını göz önüne aldığımızda bu hinterland büyümesini karşılamak ve gerekli hizmeti sağlamak için yeni yatırımların gerekliliği karşımıza çıkıyor. Planladığımız Kapasite Artırımı Projesi ve Kapılar Projesi limanın sektördeki konumunu üst seviyelere taşıyacak."

geopolitical position, will always reach its potential no matter the conditions and that its growth in maritime transportation, plus many other sectors will continue for many years. Mr. Van Daele stated: Our primary purpose at "Mersin International Port is to grow together so that the tremendous potential of our region and the whole of Turkey can be realized. Contributing to the economic development of Mersin and Turkey is among our priorities at MIP. When considering our company's targets and the region's growth figures, we recognize the importance of new investments to meet necessary hinterland growth and provide much-needed services. 'The Capacity Increase Project' and 'The Gates Project' we have planned will elevate the port's position in the sector to even higher levels."

Deniz Taşımacılığı Zirvesi Maritime Transport Summit

Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş. (MIP) Genel Müdürü Johan Van Daele, "Hürriyet Deniz Taşımacılığı Zirvesi"nde MIP'nin Türkiye ve Mersin ekonomisine değer katacak yatırımları hakkında bilgi verdi. Van Daele, MIP'nin Kapasite Artırımı Projesi ve şehrin trafik sorununu çözecek Kapılar Projesi için 400 milyon doların üzerinde yatırım yapacağını söyledi.

Hürriyet gazetesi, MIP, Türkiye Liman İşletmecileri Derneği (TÜRKLİM), Akdeniz Belediyesi, Mersin Ticaret ve Sanayi Odası (MTSO), Mersin Deniz Ticaret Odası (MDTO), Derya Grup ve Çağ Üniversitesi iş birliğinde düzenlenen "Hürriyet Deniz Taşımacılığı Zirvesi", 17 Mayıs 2022 tarihinde gerçekleşti. Zirveye, Mersin iş dünyasının ve denizcilik sektörünün önde gelen temsilcileri katıldı.

Zirvenin konuşmacıları arasında yer alan MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, Türkiye'nin sahip olduğu coğrafi ve jeopolitik konumunun getirdiği

Mersin International Port Management Inc. (MIP) General Manager Johan Van Daele provided information concerning MIP's investments that will add value to the Turkish and Mersin economies at the "Hürriyet Maritime Transport Summit. Mr. Van Daele said MIP would invest over \$400 million in 'The Capacity Increase Project' and 'The Gates Project.' The Hürriyet Maritime Transport Summit was held on the 17th of May 2022 in cooperation with Hürriyet newspaper, MIP, The Turkish Port Operators Association (TÜRKLİM), Akdeniz Municipality, Mersin Chamber of Commerce and Industry (MTSO), Mersin Chamber of Shipping (MDTO), Derya Group and Çağ University. Leading representatives from the Mersin business world and the maritime sector attended the summit.

Mr. Van Daele, among the speakers at the summit, emphasized his firm belief that Turkey, as a result of its unique geographical and





“Dünyanın Doğal Lojistik Merkezi Türkiye”

‘Turkey, The World’s Natural Logistics Center’

Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneği MÜSİAD’ın “Dünya’nın Doğal Lojistik Merkezi Türkiye” temalı Türkiye İstişare Toplantısı Mersin’de yapıldı.

Toplantıya MIP Genel Müdürü Johan Van Daele konuşmacı olarak katıldı. Daele, Türkiye’nin kıtalar arasındaki coğrafi konumu, kara, hava, demir ve deniz bağlantı yolları, ticaret konusunda geçmişten gelen kültürü ve hakimiyetiyle doğal ve profesyonel bir lojistik merkez olduğunu belirterek, “Mersin, bu doğal ticaret üssünün ana liman şehri, Mersin Uluslararası Limanı ise ülke ihracat ve ithalatının önemli bir kısmını karşılayan ana ticaret kapısıdır” dedi.

Türkiye ve Mersin’in dünya lojistik sektöründe söz sahibi ve yükselen bir değer olduğuna dikkat çeken Daele, “Bu yükselişi hızlandırmak için MIP olarak, ekonomik ve toplumsal fayda sağlayan projelerimizle elimizden gelen tüm desteği veriyoruz, vermeye de devam edeceğiz” diye konuştu. •

The Turkey Consultation Meeting of the Independent Industrialists and Businessmens’ Association MUSIAD’ was held in Mersin with the theme: “Turkey, the Natural Logistics Center of the World.

MIP General Manager Johan Van Daele, who attended this meeting as a speaker, stated that Turkey is a natural logistics center due to its critical geographical location spanning two continents as well as its land, air, rail, and sea connection routes, plus its rich history and culture as well as its past trade dominance, “Mersin is the main port city of this natural trade base, and Mersin International Port is the primary trade gate that handles a significant portion of the country’s exports and imports,” he stated. Pointing out that Turkey and Mersin’s reputation is rising in the world logistics sector, Mr. Van Daele remarked, “At MIP, we are providing all possible support to our projects that provide economic and social benefit to accelerate this rise, and we will continue to do so.” •

1 Temmuz Denizcilik ve Kabotaj Bayramı

July 1 Maritime and Cabotage Day

1 Temmuz Denizcilik ve Kabotaj Bayramı’nın 96’ıncı yıldönümü, Mersin Cumhuriyet Meydanı, Atatürk Parkı sahili ile Mersin Marina’da düzenlenen etkinliklerle kutlandı. Kent protokol mensupları ve yurttaşların bir araya geldiği Cumhuriyet Meydanı’ndaki törende, Atatürk Anıtına çelenk konuldu, saygı duruşu yapıldı. Ardından Atatürk Parkı sahilinde şehitler anısına denize çelenk bırakıldı.

Çeşitli müsabaka ve eğlenceli etkinlikler ise Mersin Marina’da gerçekleştirildi. MIP ekibi, düzenlenen halat çekme yarışmasında şampiyon olurken, şampiyonluk kupasını finalde yendiği rakibi MDTO Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi ile paylaştı.

Kabotaj Hakkı Nedir?

Kabotaj sözcüğü, Türk Dil Kurumu sözlüğünde “Bir ülkenin iskele veya limanları arasında gemi işletme işi” olarak tanımlanıyor.

Osmanlı İmparatorluğu döneminde, Batılı ülkelere tanınan kapitülasyon hakkı nedeniyle Türk kıyılarında sadece yabancı bandıralı tekneler hizmet verebiliyordu.

24 Temmuz 1923’de imzalanan Lozan Antlaşması uyarınca kapitülasyonlar lağvedildi ve Türkiye kabotaj hakkına kavuştu.

19 Nisan 1926’da çıkarılan 815 sayılı yasayla, Türkiye limanları arasında sadece Türk teknelerinin hizmet vermesi zorunlu hale getirildi. Yasa, aynı yıl 1 Temmuz’da yürürlüğe girdi.

1 Temmuz, 1935 yılından itibaren “Kabotaj Bayramı” adıyla, 2007 yılında ise ‘denizcilik’ sözcüğü eklenerek “Denizcilik ve Kabotaj Bayramı” adıyla kutlanır oldu. •

The 96th anniversary of July 1st Maritime and Cabotage Day was celebrated with events held at Mersin Republic Square, Atatürk Park beach and Mersin Marina.

At the ceremony in Cumhuriyet Square, where members of the city protocol and citizens came together, a wreath was laid at the Atatürk Monument and a moment of silence was held. Afterwards, a wreath was placed in the sea in memory of the martyrs at Atatürk Park beach.

Various competitions and fun events were held at Mersin Marina. The MIP team came second in the tug of war competition.

What is Cabotage Right?

The word cabotage is defined in the dictionary of the Turkish Language Association as “the business of operating ships between the piers or ports of a country”.

During the Ottoman Empire, only foreign-flagged boats could operate on Turkish coasts due to the capitulation rights granted to Western

countries.

On July 24, 1923, the Treaty of Lausanne abolished capitulations and Turkey gained the right to cabotage.

On April 19, 1926, Law No. 815 made it compulsory for only Turkish boats to operate between Turkish ports. The law entered into force on July 1 of the same year.

July 1 has been celebrated as “Cabotage Day” since 1935, and in 2007, the word “maritime” was added and the day became “Maritime and Cabotage Day”.



MIP Hatıra Ormanı

MIP Memorial Forest



Cevre dostu MIP, Mersin Evrenli Köyü'ne Hatıra Ormanı kazandırdı. Orman sahası düzenli aralıklarla ziyaret edilerek ilerleyiş gözlemleniyor. MIP SEÇ Departmanı ile Kurumsal İletişim Departmanı tarafından gerçekleştirilen saha ziyaretinde, MIP SEÇ Departmanı Müdürü Mehmet Halit Bezek şunları söyledi: "MIP ailesi olarak; bulunduğumuz çevreye bağlılık ve hassasiyet gösteriyoruz."

Bu nedenle son zamanlarda ülkemizde yaşanan orman yangınlarının yaralarını sarmak adına bu yıl yaklaşık 5000 fidanı doğamıza kazandırıyoruz. Bunun yanı sıra bugüne kadar TEMA Vakfı aracılığıyla Mersin Bölgesi'ne 40 binden fazla fidan dikimi gerçekleştirmenin de haklı gururunu yaşıyoruz. Var olduğumuz sürece doğaya daha fazla ağaç kazandırmaya devam edeceğiz." •

Environmentally friendly MIP has provided Mersin Evrenli Village with a Memorial Forest. This newly established forest area is regularly visited to monitor its progress. During a field visit carried out by the MIP HSE Department and the Corporate Communications Department, Mehmet Halit Bezek, Manager of the MIP HSE Department, stated: "As the MIP family; We always show commitment and sensitivity to the environment we occupy. For this reason, we are providing approximately 5000 saplings this year to heal the wounds created by our country's devastating forest fires."

In addition, we are immensely proud of planting more than 40 thousand saplings in the Mersin Region through the TEMA Foundation. As long as we exist, we will continue to bring more trees back to nature." •

3250 Aileye Alışveriş Kartı

Shopping Cards For 3250 Family

Türkiye'nin lider limanı MIP, sosyal sorumluluk anlayışı gereği Ramazan ayında 3250 aileye alışveriş kartı dağıttı. Geçen yıl liman komşusu Cami Şerif, 3 Ocak, ve Yeni Mahalle'de ihtiyaç sahibi ailelere "Ramazan Erzak Paketi" ulaştıran MIP, bu yıl da komşularını hatırladı. MIP, Cami Şerif, 3 Ocak, Yeni Mahalle ve Kültür Mahallesi muhtarlıkları aracılığıyla 1250 adet, Akdeniz Belediyesi aracılığıyla da 2000 adet "Ramazan Alışveriş Kartı" nı ihtiyaç sahipleriyle buluşturdu.

Ramazan ayında 3250 alışveriş kartıyla 3250 aileye destek veren MIP, sosyal sorumluluk projelerine sağladığı katkıyla Mersin'in yine örnek ve öncü kurumu oldu. •

Turkey's leading port, MIP, distributed shopping cards to 3250 families during Ramadan in line with its social responsibility initiative. MIP also supported its neighbors this year by delivering the "Ramadan Food Package" to families in need in Cami Şerif, 3 Ocak, and Yeni Mahalle. In addition, MIP provided 1250 "Ramadan Shopping Cards" through the Cami Şerif, 3 Ocak, Yeni Mahalle, and Kültür Mahallesi mukhtars, and 2000 "Ramadan Shopping Cards" through the Akdeniz Municipality. By supporting 3250 families with 3250 shopping cards during Ramadan, MIP has once again proved itself to be an exemplary and pioneering Mersin institution regarding contributions to social responsibility projects. •



MIP, sosyal sorumluluk anlayışı gereği Ramazan ayında 3250 aileye alışveriş kartı dağıttı.

MIP distributed shopping cards to 3250 families during Ramadan as part of its social responsibility approach.

Mersin'in 3000 Yıllık Tarihi Gün Işığına Çıkıyor

Mersin's 3000-Year History Comes to Light

Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş. (MIP), Soli Pompeipolis Antik Limanı'nda gerçekleştirilecek bilimsel kazı çalışmaları için Mezitli Belediyesi ile iş birliğine imza attı. MIP'nin sponsor olarak destek verdiği proje protokolü Mezitli Belediye Başkanı Neşet Tarhan ile MIP Genel Müdürü Johan Van Daele tarafından imzalandı.

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, Mersin ve limancılık tarihine ışık tutmak, şehrin turizm alanındaki gelişimine hız kazandırmak, kültürel değerlerin gün yüzüne çıkarılmasını sağlamak gibi ortak hedefler adına Mezitli Belediyesi ile bir araya geldiklerini belirtti. Soli Pompeipolis Antik Kenti'nin, Mersin'in adeta saklı hazinesi olduğunu kaydeden Van Daele şunları söyledi:

"Ne mutlu ki Mezitli Belediyesi, Mersin Deniz Ticaret Odası ve Mersin Ticaret ve Sanayi Odası gibi kıymetli kurumlarımızla birlikte yapılan çalışmalar neticesinde Soli Pompeipolis Antik Liman Kenti Mersin'in ve ülkemizin güzide kültürel miraslarından biri olacak. MIP olarak bu özel projenin bir parçası olmaktan gurur duyuyoruz."

Johan Van Daele, Mersin'in tarihi ve kültürel zenginliğini ortaya çıkaracak, bölgedeki turizm faaliyetlerinin cazibesini arttıracak olan projenin çok önemli bir arkeolojik çalışma olarak ülke literatüre gireceğini belirterek sözlerini şöyle sürdürdü:

"MIP olarak, Mersin ve Mersin halkına toplumsal fayda sağlayacak çevre, spor, kültür, sanat, eğitim alanlarında birbirinden değerli projelere imza atıyoruz."

Mezitli Belediye Başkanı Neşet Tarhan ise projeye ilişkin şunları söyledi: "Bakanlar Kurulu Kararı ile gerçekleştirilen, Kültür ve Turizm Müdürlüğü tarafından denetlenen kazı çalışmalarına Mersin Uluslararası Limanı tarafından destek sağlanacak. MIP'nin bu desteği, tarihi 3000 yıl öncesine dayanan ancak halen toprak altında bulunan Antik Liman için ilk kaynak olması açısından büyük öneme sahip. İmzalanan protokol ile kazı süresinin daha rahat planlanması ve bilimsel kazı çalışmalarının desteklenebilmesi hedefleniyor. MIP'nin sağladığı destekle, gerekli malzeme ile ekipmanın temini ve kazıda çalışacak farklı uzmanlıklardaki personelin istihdamı gibi ihtiyaçlar karşılanacak." •

Mersin International Port Management Inc (MIP) cooperated with the Mezitli Municipality to support scientific excavations at the Soli Pompeipolis Ancient Harbor. The project protocol, supported by MIP as a sponsor, was signed by Mezitli Mayor Neşet Tarhan and MIP General Manager Johan Van Daele. Mr. Van Daele stated that MIP joined with Mezitli Municipality on this project due to the shared goals to shed light on the history of Mersin, particularly the port, and to accelerate the city's development in the field of tourism.

Noting that the Soli Pompeipolis Ancient City represents the hidden treasure of Mersin, Mr. Van Daele said: "I am delighted that the Soli Pompeipolis Ancient Port City will become one of the most distinguished cultural heritage sites of Mersin and our country as a result of the work done with important institutions such as Mezitli Municipality, Mersin Chamber of Shipping (MDTO) as well as the Mersin Chamber of Commerce and Industry (MTSO).

At MIP, we are immensely proud to be a part of this special project." Mr. Van Daele also emphasized that this project, which will reveal Mersin's historical and cultural richness and increase the interest in tourism activities in the region, will no doubt be regarded as a highly significant archaeological study in the history of Turkey. He went on to state:

"As MIP, we are undertaking worthwhile environmental, sports, culture, art, and education projects that will provide social benefits to Mersin and its people in line with our corporate principles."

Mezitli Mayor Neşet Tarhan said: "Mersin International Port will support the excavation works, which will be carried out in line with the decision of the Council of Ministers and supervised by the Culture and Tourism Directorate. MIP support is of great importance as this excavation seeks to uncover the ruins of the first Ancient Harbor, which dates back 3000 years. The signed protocol aims to facilitate the planning of the excavation period and support scientific excavation works. With MIP'S generous support, necessary materials and equipment, as well as employees with high degrees of specialization, will be provided to facilitate the excavation works."

MIP, Soli Pompeipolis Antik Limanı Kazı Çalışmalarına Sponsor Oldu.

MIP Sponsors Soli Pompeipolis Ancient Harbor Excavations.



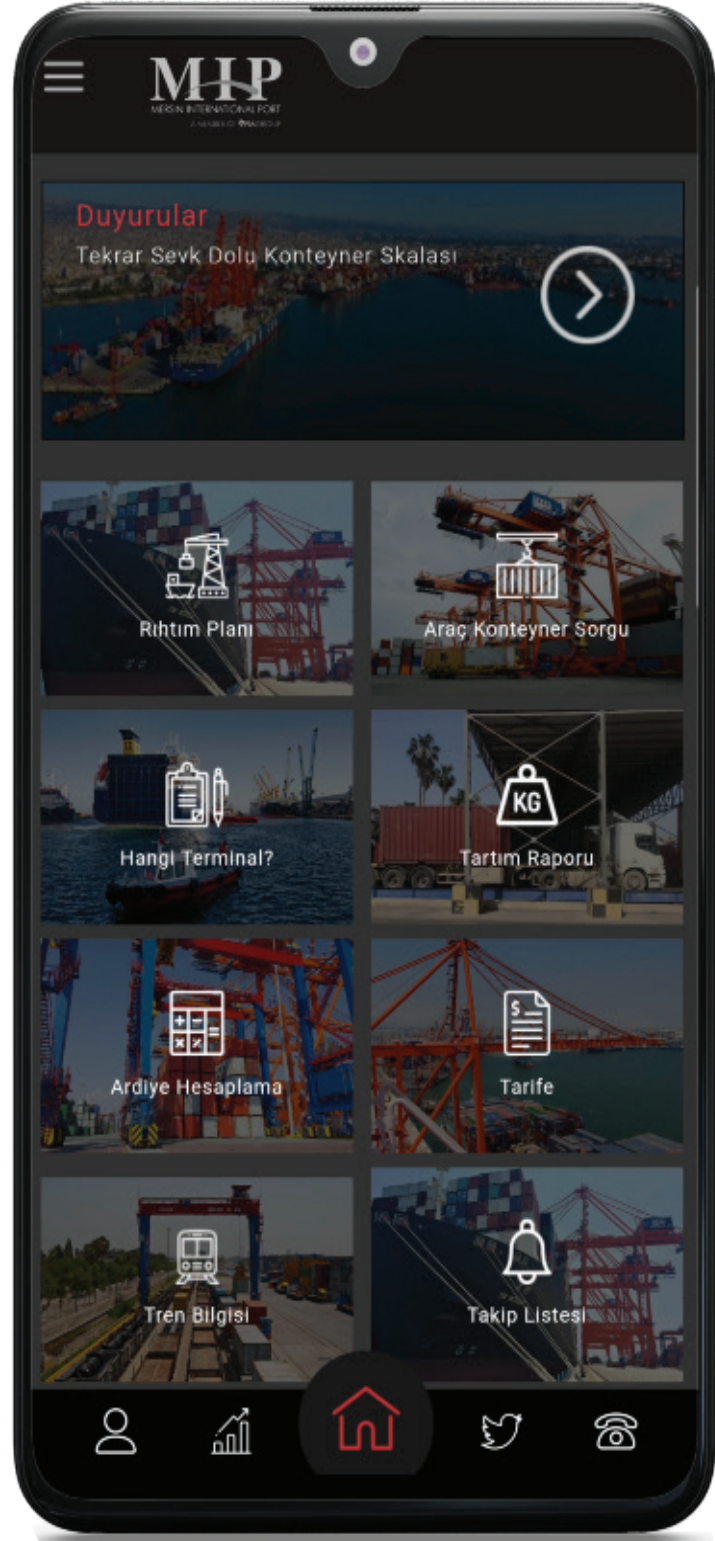
MIP Mobile

Dijital dönüşümde sınır tanımayan MIP, mobil uygulamasını güncellendi. Liman kullanıcıları artık “Rıhtım Planı, Araç/Konteyner Sorgu, Hangi Terminal? Tartım Raporu, Ardiye Hesaplama, Tarife, Tren Bilgisi, Takip Listesi” gibi yeni eklenen birçok özellik sayesinde işlemlerini daha kısa sürede tamamlayabiliyor.

MIP Dijital Dönüşüm Ekibi koordinasyonunda, IT Uygulama Geliştirme Departmanı tarafından geliştirilen ve yenilenen “MIP Mobil” uygulaması, Google Play Store ve App Store üzerinden indirilebiliyor. •

MIP, which knows no limits when it comes to digital transformation, has updated its mobile application. Port users can now complete their transactions in a shorter time thanks to new features such as “Berth Plan, Vehicle/Container Inquiry, Which Terminal?, Weighing Report, Storage Calculation, Tariff, Train Information, and Tracking List”.

Developed and renewed by the IT Application Development Department under the coordination of the MIP Digital Transformation team, the “MIP Mobile” application can be downloaded from the Google Play Store and App Store. •



MIP-TÜRKLİM Çalıştayı MIP-TURKLIM Workshop

MIP ve TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği) “İş Sağlığı ve Güvenliği” konulu çalıştay düzenledi. MIP ev sahipliğinde 13 Mayıs 2022 tarihinde düzenlenen çalıştayda konuşan MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, kurum olarak olmazsa olmaz önceliklerinin “Sıfır İş Kazası” olduğunu söyledi. Van Daele, şöyle devam etti: “Liman sahası içerisinde güvenli bir çalışma ortamı sağlanması, çalışanlarımızın değerli bağlılığı ve özverisi sayesinde mümkün oldu. Biraz daha dikkat ve çaba sarf edersek liman sahalarında hedeflenen sıfır iş kazası sonucuna ulaşabiliriz.

Konuşmasında ‘İş Sağlığı ve Güvenliği’ kapsamındaki eğitimlere yüksek katılım sağlayan personele ayrı bir parantez açan Van Daele şunları söyledi: “Zorlu pandemi sürecinde ve operasyon yoğunluğunda gerek konteyner gerek konvansiyonel operasyonlarda güvenlik önlemlerini elden bırakmadan olağanüstü performans gösteren yol arkadaşlarımıza teşekkür ediyorum.” •

MIP and TURKLİM (Turkish Port Operators Association) organized an “Occupational Health and Safety” workshop. Speaking at the workshop hosted by MIP on May 13, 2022, MIP General Manager Johan Van Daele emphasized that MIP’s priority as an institution is to achieve Zero Occupational accidents: “Providing a safe working environment within the port area is only made possible by our employees’ valuable dedication and devotion.

If we provide optimal attention and effort, we can undoubtedly achieve the targeted zero occupational accident result in the port areas.” In his speech, Mr. Van Daele, who opened a separate parenthesis for the personnel who participated in the training within the scope of ‘Occupational Health and Safety, went on to say: “I would like to thank our colleagues who have performed outstandingly in both container and conventional operations during the difficult pandemic process.” •



*MIP Genel Müdürü
Johan Van Daele:
Kurum olarak olmazsa
olmaz önceliğimiz
“Sıfır İş Kazası”.*

*MIP General Manager
Johan Van Daele:
“Zero Work Accidents”
is our top priority as
an organization.*



Charity Week

PSA'nın EMA Bölgesi'nde (Avrupa, Akdeniz ve Amerika) düzenlenen ve geleneksel kurumsal sosyal sorumluluk faaliyeti Charity Week (Hayırseverlik Haftası) etkinliği, 14-27 Haziran 2022 tarihleri arasında düzenlendi.

PSA EM&A tarafından düzenlenen etkinlik kapsamında, PSA çalışanları gerek bisiklete bindi gerekse koşarak ve yüzerek ortak bir hedefe ulaştı ve elde edilen gelirle ihtiyaç sahiplerine destek olmak amaçlandı.

Katılımcılar attığı adım, kat ettiği mesafe ve yaktığı kaloriyi akıllı cep telefonları aracılığıyla hesaplayarak 'Keep Moving' platformuna yükledi. EMA Bölgesi bu faaliyetlerle toplamda 257.558 enerji puanına ulaştı. •

The traditional corporate social responsibility activity Charity Week was held for PSA's EMA Region (Europe, Mediterranean, and America) between 14-27 June 2022.

Organized by PSA EM&A within the scope of the event, PSA employees raised money. Participants calculated their steps taken, distance covered, and calories burned via their smartphones before uploading the data to the 'Keep Moving' platform.

The EMA Region achieved a total of 257,558 energy points with these altruistic activities. •

Tıp Bayramı Kutlandı Medicine Day Celebrated



İnsan yaşamına artı değer kazandıran hekimlerimizin geleneksel etkinliği 14 Mart Tıp Bayramı MIP'de kutlandı.

Kurum hekimi Dr. Bekir Çakır ve sağlık çalışanlarının da katıldıkları etkinlikte konuşan MIP CFO'su Stef De Wild, sağlıklı yaşamın vazgeçilemez önemine dikkat çekti. De Wild şöyle dedi: "Zorlu geçen pandemi döneminde sağlığımızın aslında bizler için ne kadar önemli olduğunu tekrar anlamış olduk. Her ne koşulda olursa olsun görevlerini eksiksiz yerine getiren başta SEÇ ve sağlık ekibimiz olmak üzere tüm doktorlarımızın Tıp Bayramı'nı kutlarım." •

MIP's Medicine Day, a traditional event celebrating our amazing doctors, who add value to and protect human life, was held on March 14.

Speaking at the event attended by our workplace physician Dr. Bekir Çakır and other healthcare professionals, MIP CFO Stef De Wild emphasized the importance of a healthy life: "During the difficult pandemic period, we once again understood how important our health is to us. Therefore, I congratulate all our doctors, especially our workplace doctor and our Health Team, who fulfill their duties with tremendous grace in all conditions." •



MIP, Bir Limandan Fazlası!

MIP is More Than Just a Port!

Deniz Temiz Derneği (TURMEPA), Türkiye Liman İşletmecileri Derneği (TÜRKLİM) ve WISTA Türkiye (Uluslararası Deniz Ticareti ile İştigal Eden Kadınlar Derneği)'nin dünyada giderek artan iklim değişikliğine dikkat çekmek ve çevresel sorunlara yönelik sürdürülebilir çözümler geliştirmek amacıyla hayata geçirdiği "Mavi İklim Elçileri Projesi"nin Antalya'dan sonraki durağı Mersin oldu.

Projeye, daha sürdürülebilir bir gelecek ve cinsiyet eşitliği için çalışan Mersin Uluslararası Limanı (MIP) destek verdi. Proje, iklim değişikliğinin Türkiye'deki etkilerine dikkat çekmekle beraber kadın denizcileri, çevre sorunlarına sürdürülebilir çözümler geliştirmeleri açısından öne çıkarıyor.

MIP'nin sağladığı destek ile Mersin Limanı'nda gerçekleştirilen proje kapsamında, liman çalışanlarına TURMEPA tarafından 'Sıfır Atık Mavi' eğitimi verildi. Eğitim alan personel "Sıfır Atık, Sıfır Atık Mavi, Karbon Ayak İzi, Plastik Tüketiminin Azaltılması, Enerji ve Su Tasarrufu" konularında hem limanda hem de bölgede iyileştirici adımlar atılması konusunda deneyimlendi.

Mavi İklim Elçisi olarak seçilen üç kadın çalışan, bir yıl içerisinde buldukları limanın bütün çalışanlarına iklim değişikliği konusunda

The Blue Climate Ambassadors Project, was implemented by the Sea Clean Association (TURMEPA), Turkish Port Operators Association (TÜRKLİM), and WISTA Turkey (International Association of Women Engaged in Maritime Trade) to draw attention to the climate change crisis and to develop sustainable solutions for environmental problems.

The next destination for the "Blue Climate Ambassadors Project," after Antalya, was Mersin. Mersin International Port (MIP), which continually works for a more sustainable future and gender equality, has provided full support for the project. While drawing attention to the effects of climate change in Turkey, the project highlights women seafarers' particular impact in developing sustainable solutions to environmental problems. Within the scope of the project carried out in Mersin Port with the support of MIP, TURMEPA provided 'Zero Waste Blue' training to port workers. As a result, trained employees both in the port and elsewhere in the region learned remedial steps regarding 'Zero Waste, Zero Waste Blue, Carbon Footprint, Reducing Plastic Consumption, Energy and Water Saving.' In addition, three female employees selected as Blue Climate Ambassadors will be responsible for providing awareness training on climate change to all



Yine çevre, yine destek, hep destek, tam destek: Mavi İklim Elçileri MIP'nin ev sahipliğinde Mersin'de buluştu.

MIP hosts 'The Blue Climate Ambassadors project' in Mersin.



farkındalık eğitimi verme sorumluluğu alacak. Mavi İklim Elçileri ayrıca limanda öncül rol üstlenerek farkındalık ve bilinçlendirme çalışmaları yürütecek, sıfır atık ve iklim değişikliği ile mücadelede konularında kurumsal çözümler geliştirilmesine liderlik edecek.

Projenin bir sonraki adımı ise bölgede sonbahar ayında yapılacak kıyı temizliği etkinliği olacak.

Mavi İklim Elçileri Projesi'nin Mersin durağı için destek veren Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği (MIP) Genel Müdürü Johan Van Daele şunları söyledi:

"İklim değişikliği gibi önemli bir soruna dikkat çeken ve denizcilik sektöründeki kadın çalışanları ön plana çıkararak yürütülen bu özel projenin bir parçası olmaktan gurur duyuyoruz. MIP olarak, sürdürülebilirlik çatısı altında çevresel ve sosyal pek çok çalışma yürütüyor; içinde yaşadığımız doğaya ve topluma karşı sorumluluklarımızı yerine getirmeye gayret ediyoruz. TURMEPA'nın TÜRKLİM ve WISTA Türkiye ile başlattığı bu proje ile Mavi İklim Elçisi kadın çalışanlarımızın iklim değişikliğiyle mücadeleye öncülük etmesini oldukça kıymetli buluyoruz. Biz de kadınlarımızın iş hayatındaki konumunu önemsiyor, sektördeki çeşitliliğin gücüne inanıyoruz." •

port employees over a one-year period. Blue Climate Ambassadors will also take a leading role in the port, carrying out awareness and mindfulness activities and leading the development of corporate solutions to achieve zero waste and combat climate change. The project's next step will be a coastal cleaning event which will take place in the region during the autumn.

Johan Van Daele, General Manager of Mersin International Port Management (MIP), who fully supported the Blue Climate Ambassadors Project when it came to Mersin, said: "We are proud to be a part of this special project, which draws attention to the complex problems of climate change, and which is carried out by female maritime industry workers. At MIP, we carry out many environmental and social studies under the umbrella of sustainability; we strive to fulfill our responsibilities towards nature and the society in which we live.

With this project initiated by TURMEPA with TÜRKLİM and WISTA Turkey, we are delighted that our Blue Climate Ambassadors will continue to lead the fight against climate change. We also care deeply about the position of our female employees in business life and strongly believe in the power of diversity in the sector." •



TOS-UN

GTOS UNITES



MIP THRIVES

MIP
MERSIN INTERNATIONAL PORT
A MEMBER OF PSAGROUP

FAQTOS-UN@mersinport.com.tr for more queries
Daha fazla bilgi için FAQTOS-UN@mersinport.com.tr

Mersin Limanı büyüyor, rotalar yeniden çiziliyor



Türkiye'nin lider limanı MIP,
yatırımlarıyla yıllık kapasitesini
3.6 milyon TEU'ya çıkaracak.

www.mersinport.com.tr

MIP
MERSIN INTERNATIONAL PORT
A MEMBER OF PSAGROUP